

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St. / 11 rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0A1/Noyau 0A1

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Consultant Services Division/Division des services
d'experts-conseils

11 Laurier St./11 Rue Laurier

3C2, Place du Portage

Phase III

Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet M&E Industrial Engineering	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP168-130476/A	Date 2013-07-09
Client Reference No. - N° de référence du client EP168-130476	Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier fe115.EP168-130476	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FE-115-62909	
Date of Original Request for Standing Offer 2013-06-14	
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-07-30	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Bennett, Adrian	Buyer Id - Id de l'acheteur fe115
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1793 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-3160
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: NATIONAL CAPITAL AREA	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

The English text follows the French.

La présente modification fera partie des documents contractuels.

Dans la section " Exigences de présentation et évaluation des propositions",

SUPPRIMER le titre :

" 3.2.6 Projets hypothétiques "

INSÉRER le titre :

" 3.2.5 Projets hypothétiques "

À la rubrique EPEP 2.2, " Exigences spécifiques de présentation des propositions ",

SUPPRIMER :

Le nombre maximum de pages, incluant le texte et les tableaux, pour les Exigences de cotation sous la rubrique EPEP 3.2 est de trente-sept (37) pages.

INSÉRER :

Le nombre maximum de pages, incluant le texte et les tableaux, pour les Exigences de cotation sous la rubrique EPEP 3.2 est de quarante-deux (42) pages.

Les questions et réponses suivantes font suite à des demandes de renseignements reçues au sujet de la demande de soumissions en cause.

Question 1

Où se trouvent les attestations relatives au Code de conduite qui doivent être jointes à la proposition?

Réponse 1

Il n'existe aucune annexe ni aucun modèle pour les attestations relatives au Code de conduite. Pour éviter que leur proposition soit considérée comme non recevable, les proposants sont censés respecter la rubrique EPEP 3.1.3.

Question 2

À la page 57, sous le paragraphe " 3 : Projet de mécanique 1 " de la rubrique EPEP 3.2.6, il est indiqué " 80 000 lb/h " à la septième ligne. Ne devrait-il pas plutôt être indiqué 80 000 kg/h?

Réponse 2

Oui, remplacez 80 000 lb/h avec 80 000kg/h.

Question 3

Est-ce que le nombre maximum de pages, incluant le texte et les tableaux, pour les Exigences de cotation sous la rubrique EPEP 3.2 pourrait être augmenté de sept pages?

Réponse 3

TPSGC a augmenté de cinq pages le nombre maximum de pages pour les Exigences de cotation sous la rubrique EPEP 3.2. Il n'y aura aucune autre augmentation.

Question 4

En ce qui concerne les éléments non inclus dans le nombre maximum mentionné ci haut (EPEP 2.2, page 51), est-ce que des pages d'onglet insérées entre les sections de la proposition afin de faciliter le travail des évaluateurs seraient aussi considérées comme des éléments non inclus dans le nombre maximum de 37 pages? Serait-il convenable d'ajouter des photographes d'autres projets pertinents sur ces pages d'onglet?

Réponse 4

Toute page qui ajoute du texte ou un tableau à la proposition dans la section des exigences de cotation sera incluse dans le nombre maximum de pages. Toutefois, les pages intercalaires qui n'ajoutent ni information ni tableau supplémentaire ne seront pas incluses.

This amendment will form part of the contract documents.

In the Submission Requirements and Evaluation,

DELETE the title:

"3.2.6 Hypothetical Projects"

INSERT the title:

"3.2.5 Hypothetical Projects"

At SRE 2.2 Specific Requirements for Proposal Format

DELETE:

The maximum number of pages (including text and graphics) to be submitted for the Rated Requirements under SRE 3.2 is thirty-seven (37) pages.

INSERT:

The maximum number of pages (including text and graphics) to be submitted for the Rated Requirements under SRE 3.2 is forty-two (42) pages.

The following is in response to inquiries received in relation to this solicitation.

Question 1:

Where is the Code of Conduct Certifications that must be provided in our proposal?

Answer 1:

There is no template or appendix for the Code of Conduct Certification. To prevent one's proposal from being rendered non-responsive, Proponents are expected to follow SRE 3.1.3.

Question 2:

On page 54, SRE 3.2.6, 3: Mechanical Project 1, 5th line says 80,000 lbs/hr. Should this instead say 80,000 kg/hr?

Answer 2:

Yes, replace 80,000 lbs/hr with 80,000 kg/hr.

Question 3:

Could the maximum number of pages (including text and graphics) to be submitted for the Rated Requirements under SRE 3.2 be increased by seven pages?

Answer 3:

PWGSC has allowed for an additional five pages for the Rated Requirements under SRE 3.2. There will not be another increase.

Question 4:

Re page 50, SRE 2.2: items not part of page limitation mentioned above. Would tab pages inserted between proposal sections as an aid for the reviewers also be allowed as not part of

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP168-130476/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

fe115

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EP168-130476

File No. - N° du dossier

fe115EP168-130476

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

the 37 page limitation and would it be OK to decorate them with photographs of other relevant projects?

Answer 4:

Any page that adds text or graphics in the proposal in the Rated Requirements section will be included in the maximum number of pages. An exception will be made for dividers that do not add any additional information and/or graphics.